

e-Terminal

**ingenico**  
ePayments

## Tabella dei contenuti

### 1. Introduzione

### 2. Invio di un nuovo pagamento

#### 2.1 Carte di credito

#### 2.2 Direct Debits / Addebiti diretti

### 3. Feedback sulle transazioni al commerciante

#### 3.1 Su schermo

##### 3.1.1 Carte di credito

##### 3.1.2 Direct Debits / Addebiti diretti AT

##### 3.1.3 Direct Debits / Addebiti diretti DE (ELV)

##### 3.1.4 Direct Debits / Addebiti diretti NL

#### 3.2 Back-Office

#### 3.3 Per email

#### 3.4 Feedback avanzato

### 4. Opzioni avanzate per i pagamenti con carta di credito

#### 4.1 Alias

#### 4.2 Gruppo

## 1. Introduzione

La e-Terminal Guida Utente spiega l'utilizzo del nostro terminale virtuale per l'inserimento manuale delle transazioni relative alle vendite a distanza. e-Terminal consente ai commercianti che acquisiscono ordini, per esempio, per telefono, fax o posta ordinaria di inoltrare manualmente i pagamenti acquisiti al loro istituto finanziario.

Per i commercianti con elevati volumi di transazioni che desiderano automatizzare l'elaborazione dei pagamenti, Ingenico ePayments offre interfacce specifiche, adatte ai vari processi di vendita. Consultare la documentazione [e-Commerce](#) di una soluzione a tre livelli, la [DirectLink](#) documentazione di una soluzione server-to-server o la [Batch](#) documentazione di una soluzione batch-file.

Per informazioni sulla configurazione e sulla funzionalità del sito di amministrazione, consultare [Usa il vostro conto Ingenico ePayments](#).

## 2. Invio di un nuovo pagamento

Fare clic sul link "Nuova transazione" del menu di back-office per inviare una nuova transazione. Verrà visualizzato un voucher in cui è possibile inserire i dati relativi al pagamento.

Il voucher dei default visualizzato sarà quello per le transazioni tramite carta di credito. È inoltre possibile inviare transazioni per "Addebiti diretti". Se è stata attivata l'opzione "Addebiti diretti" come metodo di pagamento nell'account, comparirà un link sopra il voucher della carta di credito; questo link rinvierà alla pagina di inserimento delle transazioni "Addebiti diretti".

Per inviare una nuova transazione, occorrerà disporre almeno di un profilo utente "Codificatore" (consultare la documentazione [Gestione Utenti](#)).

### 2.1 Carte di credito

Sono presenti diversi campi che devono essere compilati. Quelli contrassegnati con un asterisco (\*) sono obbligatori.

Il campo Beneficiario del voucher riporta il nome commerciale dell'azienda inserito nei dati amministrativi dell'account. Se non avete entrato un nome commerciale dell'azienda, mostreremo il nome dell'azienda.

Parametro	Descrizione
Nome titolare della carta	Il nome del titolare della carta.
Numero della carta*	Il numero della carta
CVC*	Il codice di verifica della carta (o valore di controllo della carta) è una procedura di autenticazione istituita dalle società emittenti di carte di credito come ausilio per impedire l'uso fraudolento delle carte di credito. Il codice di verifica può essere a 3 o 4 cifre riportato sulla parte anteriore o sul retro della carta, un numero di emissione, una data di inizio o una data di nascita. Per ulteriori informazioni, fare clic sul collegamento "cos' è?".
(ECI)	<p>Se necessario (ad esempio, su richiesta dell'acquirente) è possibile modificare il valore ECI (Electronic Commerce Indicator, Indicatore commercio elettronico) di una transazione per indicarne l'origine. Invieremo questo valore all'acquirente.</p> <p>Un elenco a discesa contiene i possibili valori ECI che possono essere inseriti nel voucher. I valori possibili sono:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 Inserito manualmente: Ordine inviato per posta/ordine telefonico (MOTO) (carta non presente)</li> <li>• 2 Pagamenti ricorrenti da MOTO</li> <li>• 3 Pagamenti a rate</li> <li>• 4 Inserito manualmente (carta presente)</li> <li>• 7 E-commerce con codifica SSL</li> <li>• 9 Pagamenti ricorrenti da e-commerce</li> </ul>

Parametro	Descrizione
	<p>È inoltre possibile configurare un valore ECI di default nella finestra "Parametri globali transazione" nella pagina "Informazioni tecniche" della sezione "Valore ECI di default" Il valore di default sarà inizializzato nel voucher quando verrà effettuata una nuova transazione.</p> <p>Eccezione: quando il valore di default selezionato è "7 - E-commerce con codifica SSL", inizializzeremo "1 - Ordine inviato per posta/ordine telefonico (MOTO)" nel voucher.</p> <p>È possibile modificare il valore (di default) inizializzato nel voucher.</p>
Descrizione	Questo campo consente di inserire una descrizione dell'ordine per uso interno. Questa descrizione non è trasmessa né all'acquirente né al cliente. È contenuta nella pagina Dettagli ordine.
Numero dell'ordine	<p>È possibile immettere un riferimento dell'ordine. Tale riferimento sarà trasmesso all'acquirente. La lunghezza massima di questo riferimento varia a seconda dell'acquirente. Il commerciante potrà richiedere all'acquirente di includere il suo riferimento ordine nei report delle transazioni (se il riferimento non è più lungo della lunghezza massima impostata dall'acquirente), e generalmente non compare sulla distinta di pagamento del cliente.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p><b>Controllo sul riferimento ordine univoco</b></p> <p>Come impostazione predefinita, è possibile utilizzare più volte il medesimo riferimento ordine, senza avvertimento.</p> <p>Tuttavia, se per le vostre transazioni desiderate utilizzare riferimenti ordine univoci e ricevere monitoraggio dal nostro sistema, possiamo autorizzare un'opzione dedicata nel vostro account.</p> <p>Se desiderate attivare questa opzione nel vostro account, contattate nostra helpdesk.</p> </div>
Currency	Si tratta della valuta definita per l'account di saldo. Se sono state selezionate diverse valute, viene visualizzata una casella di riepilogo a discesa.
Totale*	L'importo della transazione.
<b>Optionale</b>	
	<p>La procedura di pagamento configurata in Configurazione &gt; Informazione tecniche &gt; Parametri globali della transazione definirà l'operazione su transazione predefinita dell'utente. Se si seleziona un codice di operazione diverso in questa posizione, sovrascriverà il valore predefinito.</p> <p>Valori possibili per i nuovi ordini:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acquisizione dei dati VEN (pagamento): richiesta di vendita diretta (pagamento)</li> <li>• Autorizzazione RES: richiesta di autorizzazione</li> <li>• Pre-autorizzazione PAU: richiesta di pre-autorizzazione</li> </ul> <p>In accordo con l'acquirente, potete usare questo codice operazione per bloccare temporaneamente i fondi sulla carta di un cliente.</p> <p>Qualora si cercasse di autorizzare in forma preliminare le transazioni mediante acquirenti o marche di carte di credito che non supportano l'autorizzazione preliminare, tali transazioni non saranno bloccate, bensì verranno elaborate come normali autorizzazioni (=RES).</p>

Parametro	Descrizione
	<p>Non è possibile impostare come predefinita l'autorizzazione preliminare nell'account Ingenico ePayments.</p> <p>Questo campo non è disponibile per impostazione predefinita Si prega di contattare nostro Assistenza clienti.</p>

Ulteriori informazioni cliente:

Parametro	Descrizione
Nome	Nome
Nome	Cognome
Riga indirizzo 1	Indirizzo cliente (da non confondere con l'indirizzo di consegna, vedere qui di seguito)
Riga indirizzo 2	
Riga indirizzo 3	
Codice postale	
Città	
Paese	
Paese	
Indirizzo e-mail	Indirizzo e-mail del cliente
Lingua	Lingua del cliente
Numero di telefono	Numero di telefono del cliente


(se si sta utilizzando una delle nostre soluzioni avanzate di rilevamento delle frodi, questi dati saranno presi in considerazione, migliorando le possibilità di prevenzione delle frodi).

Ulteriori informazioni cliente

Parametro	Descrizione
-----------	-------------

Parametro	Descrizione
E-mail cliente	<p>L'indirizzo e-mail del cliente, se si desidera che il nostro sistema invii un'e-mail automatica (e-mail standard di cui non è possibile modificare il contenuto) al cliente, per informarlo dell'avvenuta registrazione della transazione. Questo campo viene visualizzato se è stata attivata l'opzione alla finestra "E-mail relativi alle transazioni", sezione "E-mail al cliente", della pagina Informazioni tecniche.</p> <p>È possibile selezionare la lingua del cliente nella casella di riepilogo a discesa accanto al campo.</p>

FACTURETTE / AANKOOPBEWIJS / VOUCHER	Cardholder's name	<input type="text" value="Jenny Tester"/>
	Card number*	<input type="text" value="4111111111111111"/>
	Expiry date (mm/yyyy)*:	<input type="text" value="09"/> / <input type="text" value="2016"/>
	CVC*: <input type="text" value="123"/> <a href="#">What is this?</a>	
	Origin of the transaction (ECI)	<input type="text" value="1 - Mail order/Telephone order (MOTO)."/>
	Invoicing address	
	First name	<input type="text" value="Jenny"/>
	Name	<input type="text" value="Tester"/>
	Address line 1	<input type="text" value="Test street 12"/>
	Address line 2	<input type="text"/>
	Address line 3	<input type="text"/>
	Postcode	<input type="text" value="23456"/>
	City	<input type="text" value="Test"/>
	County	<input type="text"/>
	Country	<input type="text" value="FINLAND"/>
	E-mail address	<input type="text" value="test123@test.com"/>
	Language	<input type="text" value="English"/>
	Phone number	<input type="text" value="0123456789"/>
	<input checked="" type="checkbox"/> Copy the invoicing address into the delivery address	
	Delivery address	
	First name	<input type="text" value="Jenny"/>
	Name	<input type="text" value="Tester"/>
	Address line 1	<input type="text" value="Main road 23"/>
	Address line 2	<input type="text"/>
	Address line 3	<input type="text"/>
Postcode	<input type="text" value="45678"/>	
City	<input type="text" value="City"/>	
County	<input type="text"/>	
Country	<input type="text" value="ITALY"/>	
Additional information		
Beneficiary: <b>My Company</b>		
Description: <input type="text" value="SimSing Phone 7 (black)"/>		

**VOUCHER**  
Date (GMT+01:00): 2013-06-24 13:43:20  
Order reference:   
EUR **Total\*:**   


Una volta compilati i dati di pagamento necessari, è possibile inviare la transazione facendo clic sul pulsante "Invia".

Le informazioni relative alle carte di credito sono informazioni estremamente sensibili. Non archiviare i dati relativi alle carte di credito se non si è sicuri di ottemperare alle norme PCI (Payment Card Industry, Industria delle carte di pagamento).



## 2.2 Direct Debits / Addebiti diretti

Sono presenti diversi campi che devono essere compilati. Quelli contrassegnati con un asterisco (\*) sono obbligatori.

Bank account * :	<input type="text" value="0123456789"/>	BLZ	<input type="text" value="12345678"/>	Amount * :	<input type="text" value="40"/>	EUR
Account owner * :	<input type="text" value="Jenny Tester"/>			Order reference :	<input type="text" value="order_123"/>	
Address * :	<input type="text" value="Test street 123"/>					
Postcode/City * :	<input type="text" value="12345"/>	/	<input type="text" value="Test city"/>	<input type="button" value="SUBMIT"/>		
Beneficiary:	<b>My Company</b>					
Description:	<input type="text" value="wireless keyboard"/>					

Elencheremo solo i campi che differiscono da quelli del voucher della carta di credito:

### 3. Feedback sulle transazioni al commerciante




#### 3.1 Su schermo

Dopo qualche secondo la risposta della transazione viene visualizzata nel voucher.

##### 3.1.1 Carte di credito

Se i pagamenti vengono eseguiti on line (immediatamente, in tempo reale), vengono visualizzate le seguenti informazioni aggiuntive oltre ai dati inseriti nella finestra di dialogo precedente:

Nome campo	Valore
Riferimento del pagamento	Il codice di riferimento del pagamento assegnato dal nostro sistema, detto anche "ID pagamento".
Data	La data e l'ora in cui il pagamento è stato autorizzato dall'acquirente.
Codice di autorizzazione	Il codice restituito dall'acquirente.
Codice operazione	Il codice operativo della transazione. Il codice operativo mostrato è sia per una autorizzazione o per una vendita, secondo il metodo di pagamento che avete scelto nella finestra "Parametri globale della transazione", nella sezione "Codice operativo per difetto", della pagina "informazione tecnica".

FACTURETTE / AANKOOPBEWIJS / VOUCHER	Cardholder's name <b>Jenny Tester</b>	<b>VOUCHER</b>
	Card number: <b>XXXXXXXXXXXX1111</b>	Order reference : <b>order_6435</b>
	Expiry date (mm/yyyy): <b>09/16</b>	Payment reference: <b>22035284</b>
	Beneficiary: <b>My Company</b>	Date : <b>2013-06-06 11:57:42</b>
	Description: <b>SimSing Phone 7 (black)</b>	Authorisation code: <b>test123</b>
	Customer e-mail:	Operation Code: <b>RES-Authorisation</b>
		Phone number:
		E-mail address: <b>test123@test.com</b>
		<b>Total:</b>
		<b>125.99 EUR</b>
		
	<small>Signature du titulaire / Handtekening van de kaarthouder Par sa signature, le titulaire de carte reconnaît l'exactitude de cette facture. / Door zijn handtekening bevestigt de kaarthouder de juistheid van dit aankoopbewijs.</small>	

Se i pagamenti vengono eseguiti off line (programmati nella modalità Batch), si riceverà una conferma (voucher) dell'avvenuta registrazione della transazione dopo che il pagamento è stato inviato. Sopra il voucher viene visualizzato un messaggio che informa che si sta lavorando off line e che richiede di verificare lo stato del pagamento in un secondo momento.

Oltre ai dati inseriti nella schermata precedente vengono visualizzati anche il nostro codice di riferimento del pagamento e la data dell'ordine, ma nessun codice di autorizzazione, poiché il pagamento viene eseguito off line (in un secondo momento).

##### 3.1.2 Direct Debits / Addebiti diretti AT

Per Direct Debits AT, a seconda della procedura di pagamento selezionata nella pagina "Parametri globali della transazione", sezione "Codice

d'operazione predefinito", della pagina Informazioni tecniche, è previsto lo status:

- 5 - Autorizzato;
- 9 - Pagamento richiesto.

### 3.1.3 Direct Debits / Addebiti diretti DE (ELV)

Per Direct Debits DE / ELV, a seconda della procedura di pagamento selezionata nella pagina "Parametri globali della transazione", sezione "Codice d'operazione predefinito", della pagina Informazioni tecniche, è previsto lo status:

- 5 - Autorizzato;
- 9 - Pagamento richiesto.

Bank account : 0124043100BLZ39070024	Amount : 40 EUR
Name of the bank : Deutsche Bank Privat und Geschäftskunden	Order reference : order_123
Account owner : Jenny Tester	
Address : Test street 123	
Postcode/City : 12345 / Test city	
Description :	

\* Your transaction has been successfully recorded in our database and will be processed with the acquirer offline.

### 3.1.4 Direct Debits / Addebiti diretti NL

Per Direct Debits NL, esiste lo stato:

- 95 - Pagamento gestito dal commerciante, quando si creano ed inviano file ClieOp a Interpay dal proprio sistema;
- 41 - In attesa di conferma cliente, quando si genera e si scarica il file ClieOp dal nostro modulo amministrativo e lo si invia a Interpay;
- 9 - Pagamento richiesto, quando il nostro sistema invia per voi i file ClieOp a Interpay.

## 3.2 Back-Office

È sempre possibile richiamare i risultati delle transazioni nel back-office del proprio account. Una volta eseguito l'accesso, fare clic sul collegamento "Storia finanziaria" o "Visualizza le transazioni" del menu, inserire i criteri di selezioni e visualizzare l'elenco dei risultati.

Se si utilizzano più modalità di invio delle transazioni, si noterà che le transazioni nelle varie modalità sono raggruppate tutte insieme in un unico elenco senza alcuna distinzione tra le diverse modalità.

Nel campo "codificato da" della pagina "Ordini", è possibile vedere quale utente ha inserito la transazione. Se un utente è stato impostato con il flag "Ambito limitato all'utente", può analizzare solo le transazioni che ha personalmente inserito. (consultare [Gestione Utenti](#)).

<b>Pay ID:</b> 22330478	<b>Merch ref:</b> order0123
<b>Status:</b> 5-Authorised	<b>Order date:</b> 2013-06-24 11:19:00
<b>Order amount:</b> 0.00 EUR	<b>Description:</b>
<b>Total charge:</b> 125.00 EUR	<b>Net with discount/premium:</b> 125.00 EUR
<b>Payment methods:</b> VISA	<b>Card/Account number:</b> XXXXXXXXXXXX1111:10/16
<b>Structured communication:</b>	<b>Cardholder's name:</b> Jenny Tester
<b>Authorized amount:</b> 125.00	<b>Authorisation code:</b> test123
<b>Authoriz. Number:</b> test123	<b>Authorisation date:</b> 2013-06-24 11:19:01
<b>Payment file:</b> /	<b>Payment date:</b>
<b>NC ID:</b> 0	<b>NC ST/ER:</b> 0/0
<b>email:</b>	<b>Reference:</b>
<b>Company name:</b>	<b>VAT number:</b>
<b>Delivery customer:</b>	<b>Invoicing customer:</b> Jenny Tester
<b>encoded by:</b> gvuser/L/gvetest/PSPID	

Your authorization will theoretically expire in 12 day(s)

Mail order/Telephone order (MOTO).

**Card verification code:** CVC received: Unknown result

**Card country:** US (UNITED STATES OF AMERICA)

**IP address country:** n.a.

**Received IP address:** NONE

Pay ID	Merch ref	Status	Authorisation	Payment date	Total	File / line	NCID	Error	Action	Accept in	Charg Meth	Card/ACC no
22330478/0	order0123	5-Authorised	test123	2013-06-24 11:19:00	125.00 EUR	/		0	RES-Authorisation		VISA	XXXXXXXXXXXXXXXX1111

### 3.3 Per email

È possibile ricevere un'e-mail di conferma dell'avvenuto pagamento dal nostro sistema per ciascuna transazione. È possibile configurare questa opzione alla finestra "E-mail relativi alle transazioni", sezione "E-mail al merchant", della pagina Informazioni tecniche.

### 3.4 Feedback avanzato

Per ricevere il feedback delle transazioni in maniera più automatizzata, è possibile optare per una interrogazione diretta (consultare [DirectLink](#)) per un download a lotti (consultare [Batch](#)).

## 4. Opzioni avanzate per I pagamenti con carta di credito

### 4.1 Alias

Se si desidera utilizzare un alias di transazione tramite e-Terminal, occorre innanzitutto fare clic sul link Alias, nel menu di back-office, cercare l'Alias da utilizzare e fare clic sul pulsante "Utilizza" nella fila Alias. Saranno visualizzati il voucher con il nome del titolare della carta, il numero della carta e la data di scadenza già inizializzata. Per maggiori informazioni, consultare la documentazione [Alias](#).

### 4.2 Gruppo

Se si accede al back-office tramite un login di Gruppo, occorre utilizzare il link "Altro commerciante" nel menu di back-office per selezionare il PSPID per il quale si desidera immettere una transazione. Dopo avere selezionato il PSPID, comparirà il link "Nuova transazione" nel menu back-office e sarà possibile procedere alla transazione.